

T H E

# MASK™



4 (OF 4)  
\$2.50 U.S.  
\$3.00 Canada

کاری از تیم ترجمه  
فیلم باز!!

filmbuzz.ir  
fb/filmbuzz۱۳







**John Arcudi • script**  
**Doug Mahnke • art**  
**Pat Brosseau • letters**  
**Mike Richardson • edits**

**Mike Richardson • publisher**  
**Neil Hankerson • vice-president of operations**  
**Bob Schreck • marketing director**  
**Kris Young • marketing assistant**  
**Brad Horn • controller**  
**Debbie Byrd • operations assistant**  
**Randy Stradley • executive editor**  
**Diana Schutz • managing editor**  
**Barbara Kesel, Jerry Prosser, Chris Warner • editorial staff**  
**Cece Cutsforth • art director**  
**Chris Chalenor • production manager**  
**Steven Birch, Cary Grazzini, Ray Gruen, Carolyn Megyesi,**  
**Jack Pollock, Steve Posey, Monty Sheldon, Sean Tierney • production**  
**Tiffany Schlobohm • receptionist**

The Mask™ created by Mike Richardson

The Mask™ #4, October 1991. A four-issue mini-series published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222. Entire contents, unless otherwise specified, are © 1991 Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. The Mask™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons and/or institutions in this publication and those of any existing or pre-existing person or institution is intended and any similarity which may exist is purely coincidental. The Mask™ is published monthly.

PRINTED IN CANADA













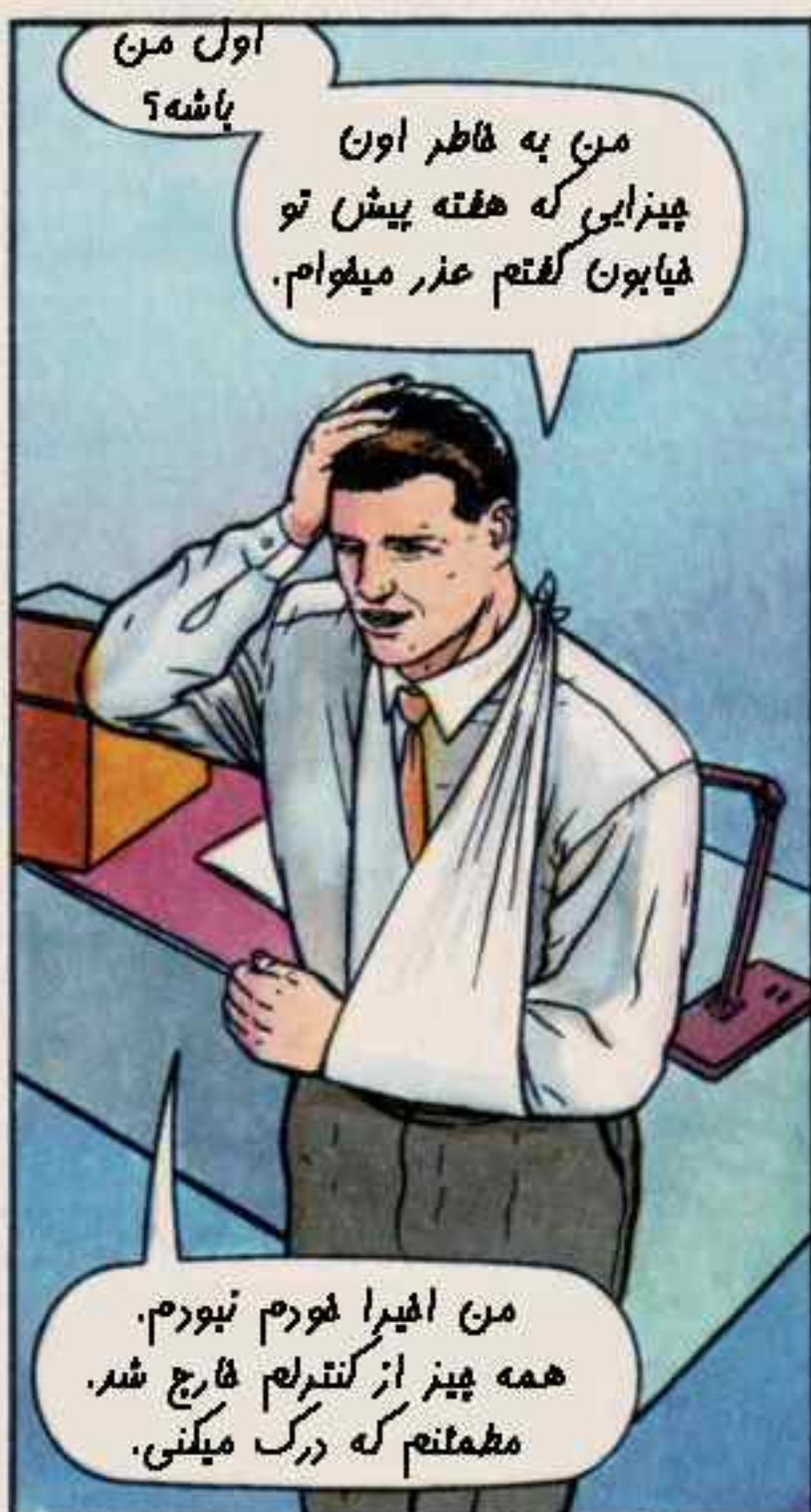
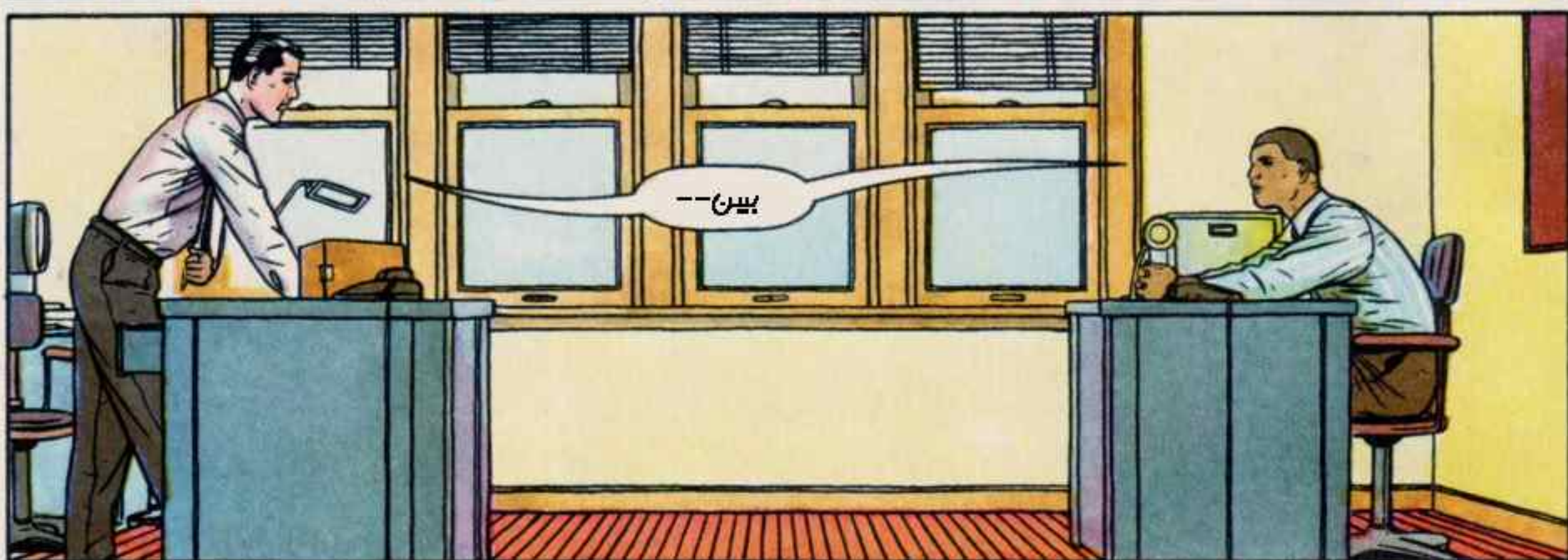
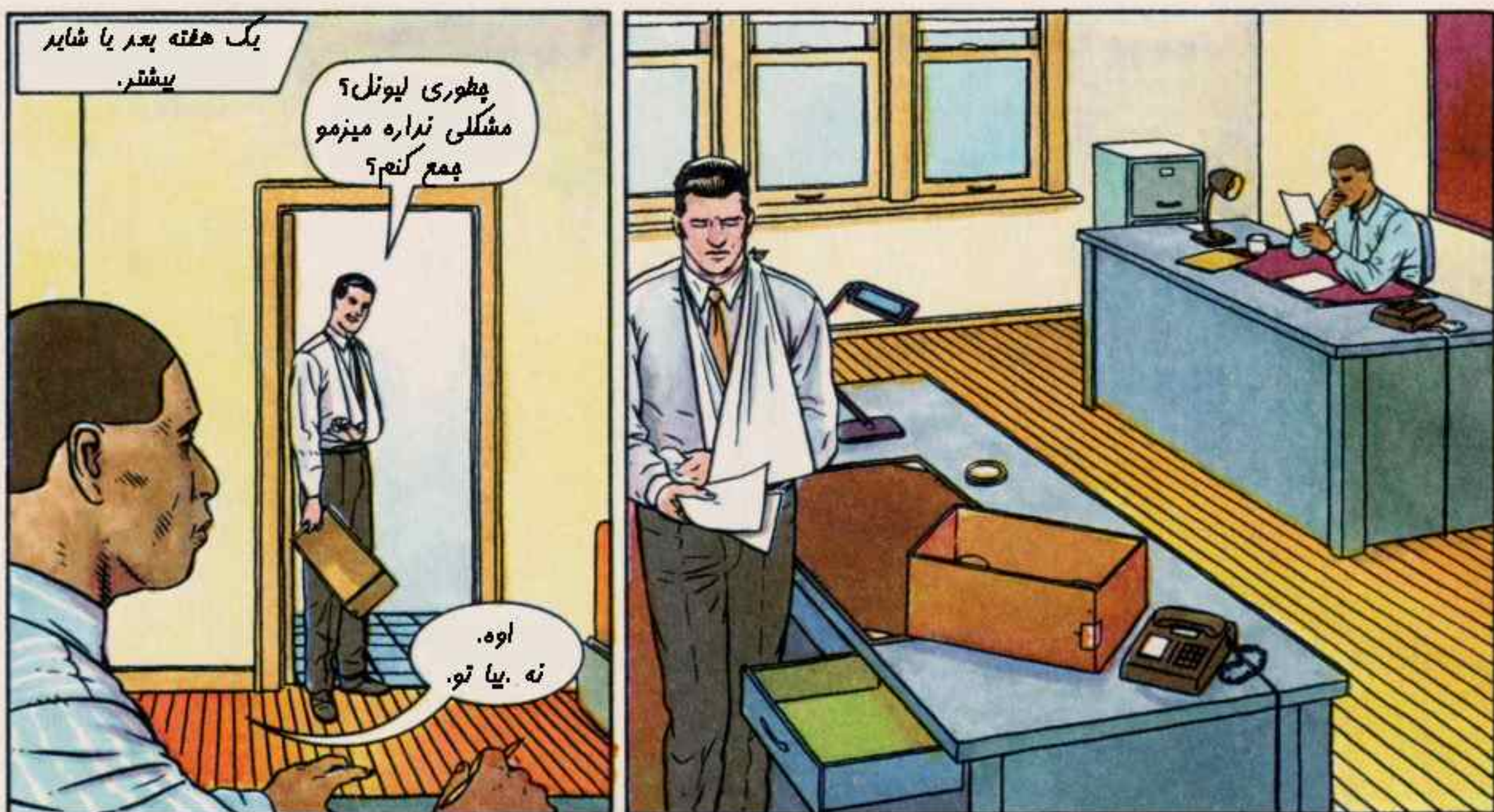




































































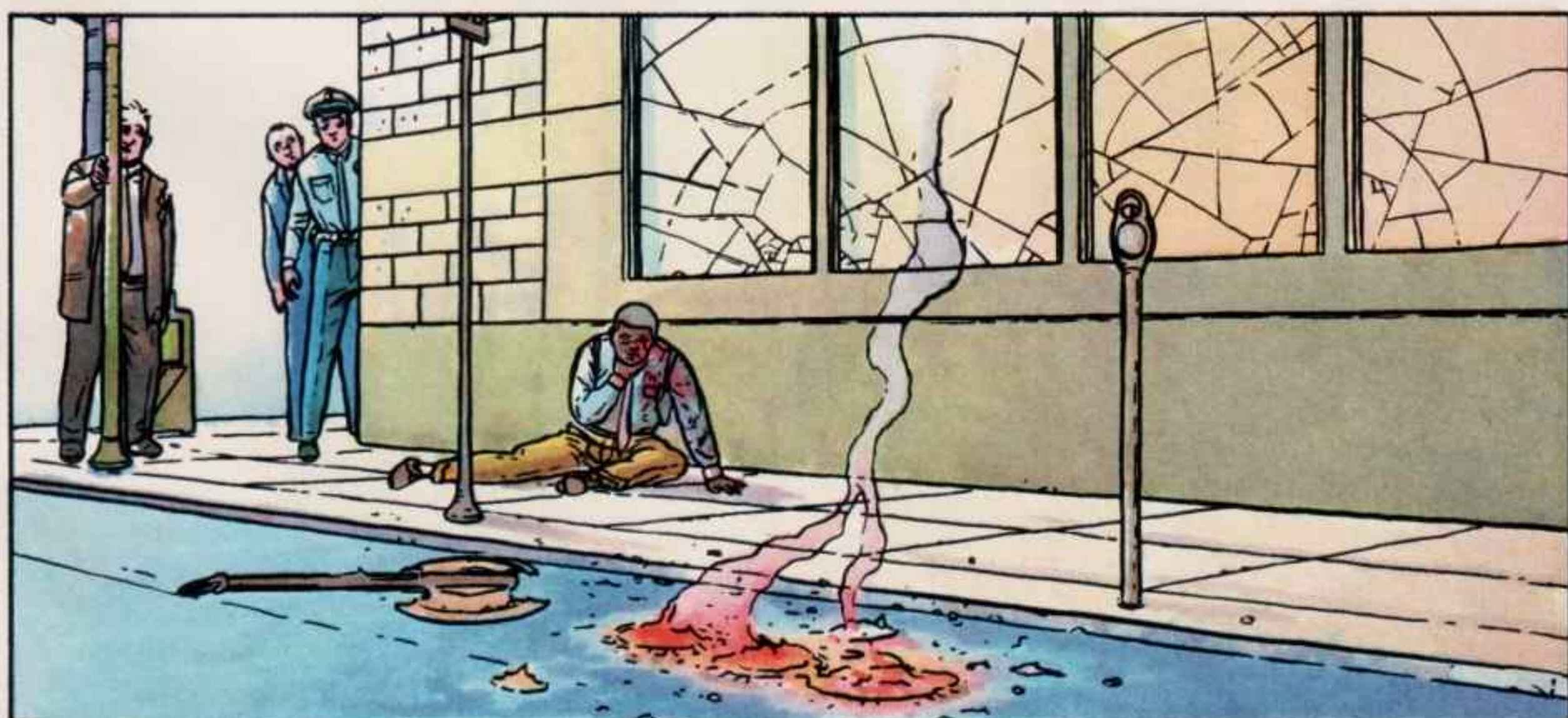




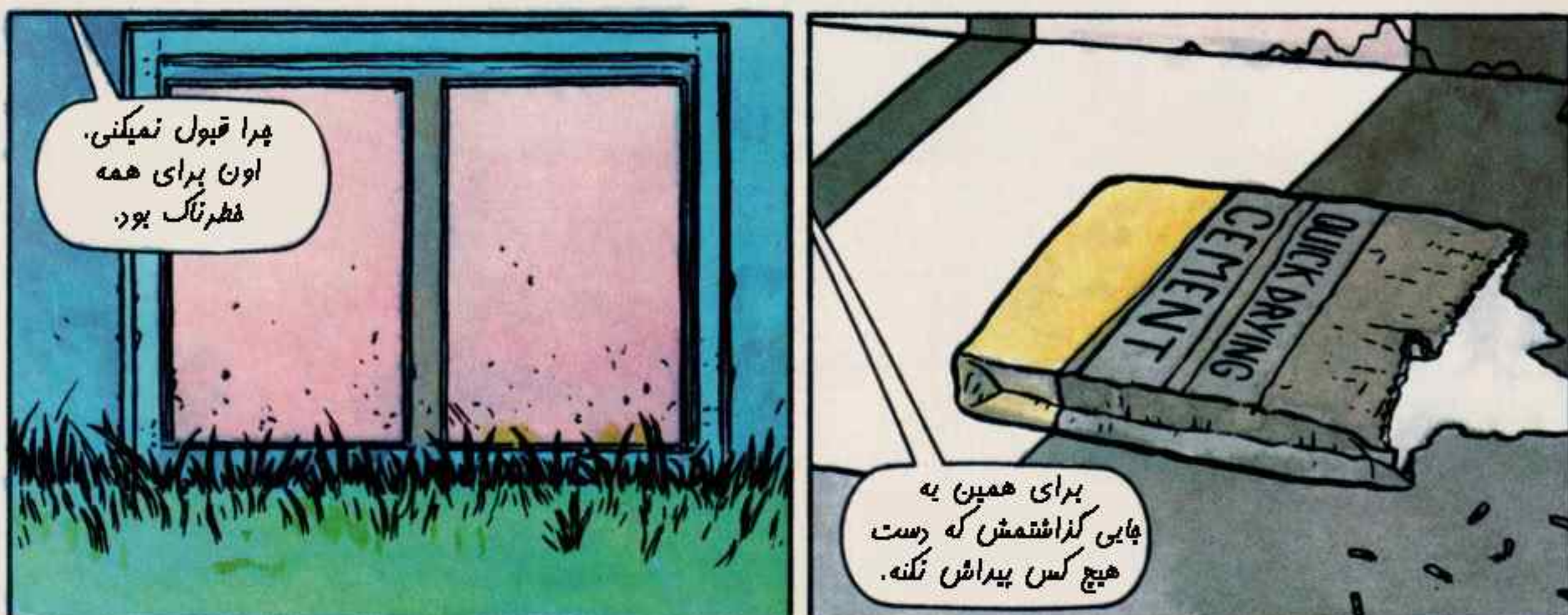














# Flogging a Dead Horse

Every now and then we need someone or something to re-focus our cynical little lives. We scamper about trying to get done all those things that need to get done before everybody starts gripin' at you as to why they're not done yet! When attending this year's conventions, talking to various industry folk on the phone, or just standing around jawin' at the local comics shop, I'll occasionally hear myself (or another rotting cadaver like myself!) grousing about this or that and, in general, complaining about how comics aren't as vital and exciting a medium as in the days of old, i.e. my childhood years.

Now, things have certainly changed since then, but less vital and exciting? Methinks perhaps the excitement level (or lack thereof) may have something to do with one's own perspective! Fortunately, I have encountered several people in recent months who, for various reasons, have shaken me from my embittered old ways. Take young **Tommy Edwards**, for instance. Two weeks prior to leaving for San Diego I got a call from a worried mom whose son was going in for major surgery. Tommy is a talented young artist attending high school who has just been accepted into the Arts Center in Pasadena, Ca.

His mom wanted to know if we could send him a few comics and a "get well" message, as Dark Horse is one of his favorite publishers. We made sure he had something to read when he came to after surgery and last week I received his letter of thanks, photos, and samples of his artwork. He's literally beaming with enthusiasm for the medium and has completely bowled me over! The letter revealed his reason for being in the hospital in the first place which is, ironically, and sadly, similar to the other person whose predicament has had a real effect on me recently.

**Rachelle Menashe** (occasional DH colorist and our production manager's lady), like Tommy, was struck and injured by a drunk driver. News came as we were just beginning to work the **San Diego Comic Con** and, needless to say, **Chris Chalenor** was on a plane and at her side within hours. By Sunday evening Rachelle was downgraded from critical to

serious, and about 40 comics professionals gave of themselves and drew some pretty damn impressive "get well" cards of support. I wasn't there when she first saw them, but I've seen the results... a mere five weeks later and this girl is doing great! Forty people taking the time and energy to care about someone that most of them had never even met!

With Tommy and Rachelle on the road to recovery, there are people with far less traumatic recent histories who have also opened my eyes to the *vita* that still exists in comics. People like the good folks from Houston, Texas, **Joe Nozemack**, **Isabeau**, and **Chip Mosher** from Musabelle's Comics, **C.K. Lichenstein** from Phoenix Comics, and **Jim Ashby**, **David "Mac" McLemore**, and of course, the eternal punker **Will (Evan Dorkin in training!) Freed!** A great group whose positive energy and love of comics practically shines from their bright faces. Or how about **Lyn Pederson** from Page After Page in Las Vegas, or **Mary Alice Wilson** from Yellow Springs, Ohio? Now *there* are a couple of hearts of that just won't quit—exploding with both ideas and healthy, constructive criticism! Or how about **Shannon Stewart** from Georgia, or **Brian McQuery** from the Chicago area?

So, yeah, it sucks that some people are collecting, not reading, comics and that a good percentage of John & Jane Q. Public still regard our medium like they do yet another oil spill off the coast. But there are also a lot of great things going on in the world of comics thanks to the likes of **Dan Clowes**, **Cindy Goff**, **Geof Darrow**, **Peter Bagge**, **Frank Miller**, **Rafael Nieves**, **Dan Brereton**, and a whole slew of new, young, "undiscovered" talent just champin' at the bit to make their mark in this totally vital medium for expression.

All right, I'll climb off my soapbox and let you get to the checklist below! (At least I didn't ramble on about how great Dark Horse Comics are!)

Just trying to be,

**Bob Schreck**

**Mike Richardson** • publisher

**Neil Hankerson** • v-p of operations

**Bob Schreck** • marketing director

**Brad Horn** • controller

**Debbie Byrd** • operations assistant

**Randy Stradley** • executive editor

**Diana Schutz** • managing editor

**Barbara Kesel**, **Jerry Prosser**,  
**Chris Warner** • editorial staff

**Cece Cutsforth** • art director

**Chris Chalenor** • production manager

**Steven Birch**, **Cary Grazzini**, **Ray Gruen**,  
**Carolyn Megyesi**, **Jack Pollock**,  
**Steve Posey**, **Monty Sheldon**,  
**Sean Tierney** • production

**Tiffany Schlobohm** • receptionist

## CHECKLIST

### ☐ SHIPPING NOVEMBER 5

Dark Horse Presents #56  
Aliens Genocide #1  
Venus Wars #8

### ☐ SHIPPING NOVEMBER 12

Cheval Noir #24  
Terminator: The Enemy Within #1  
John Byrne's 2112 graphic novel

### ☐ SHIPPING NOVEMBER 19

Billi 99 #3  
Badlands #5  
Predator Cold War #3  
Concrete #4

### ☐ SHIPPING NOVEMBER 26

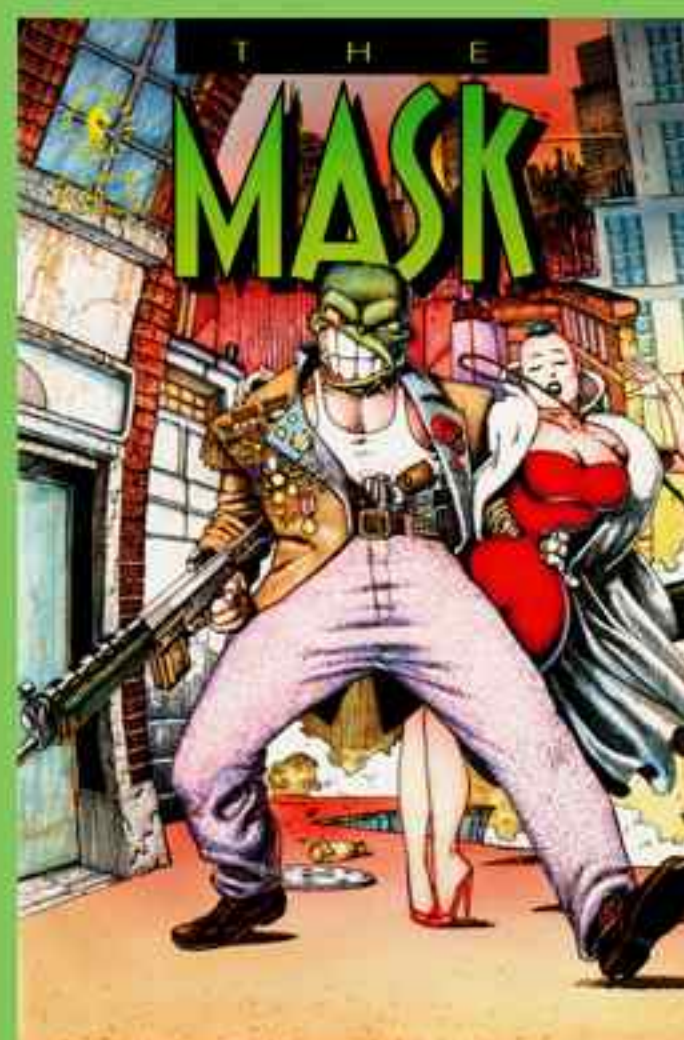
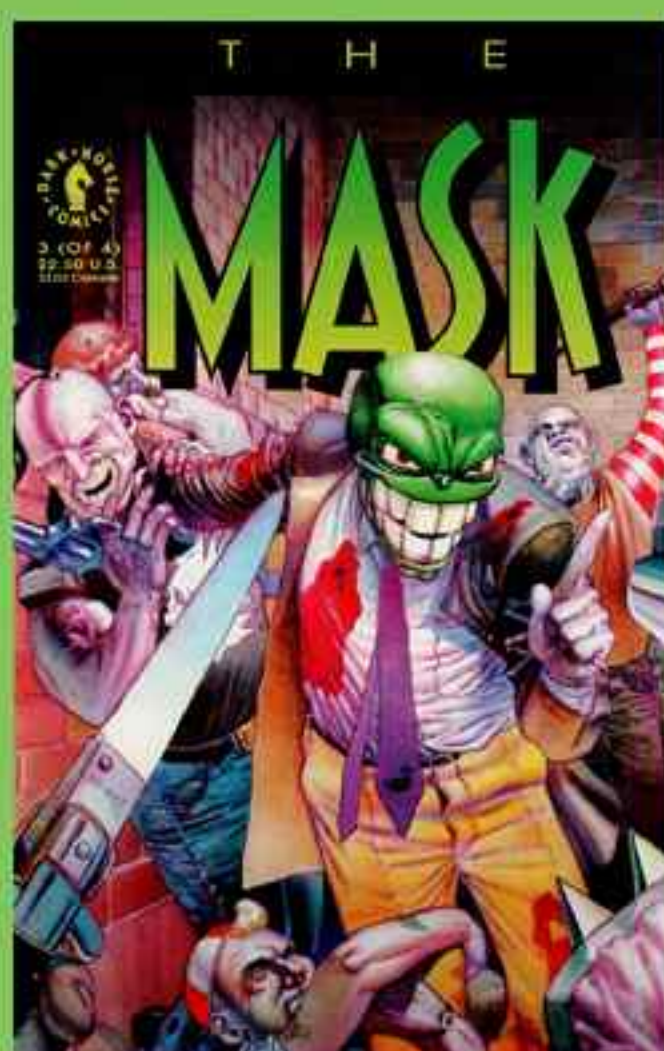
Almuric #3  
Deadline #2  
The Mask #4  
Aliens Tribes



قسمت های بعد

قابل دانلود در

فیلم باز!!





فیلم باز!!

Disney · PIXAR

# MONSTERS, INC.

3 2009  
OF 4 \$2.99  
COVER A

BOOM  
KIDS!

فایل

دانلود

فیلم باز!!

کاری از تیم ترجمه

فیلم باز!!

filmbuzz.ir

fb/filmbuzz13



00311

8 44284 00139 7

WWW.BOOM-KIDS.COM



Disney

JUNIOR  
GRAPHIC NOVEL

# Disney PIRATES of the CARIBBEAN DEAD MAN'S CHEST

دردان دریایی کاراییب  
صندوقچه ی مرد مرده



ترجمه ی کمیک:

تیم ترجمه ی فیلم بازار!!

[www.filmbuzz.ir](http://www.filmbuzz.ir)

[fb/filmbuzz](https://fb/filmbuzz)

[aparat.com/filmbuzz](https://aparat.com/filmbuzz)

